

## Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers - Transformateurs monophasés

Sicherheitstransformatoren  
Safety transformers  
Transformateurs de sécurité

D

Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6. Primär Netzkabel, sekundär CEE-Steckdose, bedingt kurzschlussfest. Transformator im Stahlblechgehäuse, Schutzart IP 43, Schutzklasse II, 50/60 Hz, ta 40°C.

E

Single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6. Primary mains cable, secondary socket, non-inherently short-circuit-proof. Transformer in sheet steel casing, type of enclosure IP 43, safety class II, 50/60 Hz, ta 40°C.

F

Transformateur de sécurité monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-6. Câble de branchement primaire, prise de courant CEE secondaire, protection partielle contre les courts-circuits. Transformateur sous boîtier en tôle d'acier, degré de protection IP 43, classe de protection II, 50/60 Hz, ta 40°C.

Typ TG-S

Typ TG-T



Produktbeispiel

Produktbeispiel

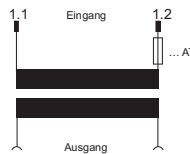
Bildzeichen  
Sign  
Symbole

nach  
DIN VDE



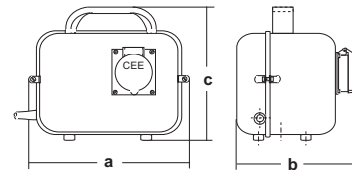
Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes

TG-S und TG-T



Maßbild  
Dimensions  
Dimensions

TG-S und TG-T



Leistung

Output - Puissance

Artikel Nr. für Standardübersetzungen

Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard

Abmessungen in ca. mm

Dimensions - Dimensions

Gewichte

Weight - Poids

Nennleistung VA	TG-S PRI 230 V SEC 24 V CEE	TG-T PRI 230 V 230 V CEE	TG-T PRI 230 V Schuko	Abmessungen in ca. mm			Gewichte	
				a	b	c	Cu kg	Ges. kg
100	705108	705115	708433	230	175	187	0,40	4,3
130	705109	705116	729516	230	175	187	0,50	4,5
160	705110	705117	708778	230	175	187	0,70	4,9
250	705111	705118	707007	230	175	187	0,90	6,5
320	705112	705119	711789	270	210	238	1,00	9,5
400	705113	705120	707836	270	210	238	1,30	10,4
630	705114	705121	706808	270	210	238	2,10	13,5
1000		705122	708689	270	210	238	2,50	16,4

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

Primär: bis 230 V / Sekundär: bis 42 V

Primary: up to 230 V / Secondary: up to 42 V - Primaire: jusqu'à 230 V / Secondaire: jusqu'à 42 V

Hinweis :

- \* Transformator ortsveränderlich (tragbar)
- \* Primäranschluss über eine 2 m lange, 2-adrige Netzanschlussleitung mit anulkanisiertem Netz-Stecker
- \* Sekundäranschluss an einer CEE-Steckdose
- \* als Zubehör ist ein passender Stecker lieferbar. Bei Bedarf bitte mitbestellen.
- \* Typ TG-T: Wahlweise auch mit Schutzkontakt-Steckdose (ohne Schutzkontaktanschluss) lieferbar.
- \* Einsatzbereiche:
  - Baustellen
  - Werkstätten
  - etc.
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 5000 V
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

Note :

- \* Portable transformers
- \* Primary connection via 2 m long, twin-core mains cable and moulded-on contour grounding plug
- \* Secondary connection to CEE-socket
- \* Appropriate plugs available (please include in order if required)
- \* Type TG-T: Optionally also available with grounding outlet (without grounding contact).
- \* Areas of application:
  - building sites
  - workshops
  - etc.
- \* Test voltage primary-secondary min. 5000 V
- \* Other casing color available on request

Note :

- \* Transformateur mobile (portatif)
- \* Raccordement primaire par câble de branchement au réseau de 2 m de long, à 2 conducteurs et avec fiche de contact en caoutchouc vulcanisé
- \* Raccordement secondaire à une prise de courant CEE
- \* Fiche correspondante disponible comme accessoire. Au besoin, la commander avec l'appareil.
- \* Type TG-T: Disponible également avec prise de courant de sécurité (sans contact de mise à la terre).
- \* Domaines d'application:
  - Chantiers
  - Ateliers
  - etc.
- \* Tension d'essai primaire-secondaire min. 5000 V
- \* Autre peinture du boîtier sur demande

Bestellangaben

Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:

TG-S 100 / 705108

Typ Leistung / Primär / Sekundär

TG-S 100 / 230 V 24 V

ismet

G4/4

## Einphasen-Transformatoren

Single-phase transformers - Transformateurs monophasés

Sicherheitstransformatoren  
Safety transformers  
Transformateurs de sécurité

**D**

Einphasen-Sicherheitstransformator nach DIN EN 61558, VDE 0570, Teil 2-6. Primär Netzkabel, sekundär Dreifinger-spezialsteckdose (Stecker wird mitgeliefert), bedingt kurzschlussfest. Transformator im Stahlblechgehäuse, Schutzart IP 43, Schutzklasse II, 50/60 Hz, ta 40°C.

**E**

Single-phase safety transformer according to DIN EN 61558, VDE 0570, part 2-6. Primary mains cable, secondary special three-pole socket (plug included in delivery), non-inherently short-circuit-proof. Transformer in sheet steel casing, type of enclosure IP 43, safety class II, 50/60 Hz, ta 40°C.

**F**

Transformateur de sécurité monophasé selon DIN EN 61558, VDE 0570, partie 2-6. Câble de branchement primaire, prise de courant spéciale tripolaire sur le côté secondaire (fiche également fournie), protection partielle contre les courts-circuits. Transformateur sous boîtier en tôle d'acier, degré de protection IP 43, classe de protection II, 50/60 Hz, ta 40°C.

### Typ TST



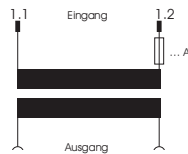
Produktbeispiel

Bildzeichen  
Sign  
Symbole

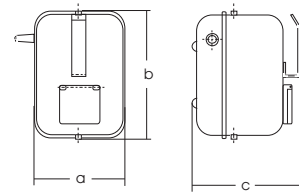
nach  
DIN VDE



Anschlussplan  
Wiring Diagram  
Plan des Bornes



Maßbild  
Dimensions  
Dimensions



#### Leistung

Output - Puissance

#### Artikel Nr. für Standardübersetzungen

Article-no. for standard transformers - No. d'article pour transformateurs standard

#### Abmessungen in ca. mm

Dimensions - Dimensions

#### Gewichte

Weight - Poids

Nennleistung VA	PRI 230 V SEC 24 V	Abmessungen in ca. mm			Gewichte	
		a	b	c	Cu kg	Ges. kg
63	705123	127	181	154	0,51	2,90
100	705124	145	211	179	0,55	3,60
130	705125	145	211	179	0,55	4,10
160	705126	145	211	179	0,58	4,90
250	705127	145	211	179	1,20	6,10

Rote Art.-Nr. ab Lager lieferbar - Red Art.-No. available ex stock - No.d'article rouge immédiatement livrables ex stock

#### Sonderspannungen

Special voltages - Tensions spéciales

Primär: bis 230 V / Sekundär: bis 42 V

Primary: up to 230 V / Secondary: up to 42 V - Primaire: jusqu'à 230 V / Secondaire: jusqu'à 42 V

#### Hinweis :

- \* Transformator ortsveränderlich (tragbar)
- \* Primäranschluss über eine 2 m lange, 2-adrige Netzanschlussleitung mit anulkanisiertem Netz-Stecker.
- \* Sekundäranschluss an eine Dreifinger-Spezialsteckdose
- \* Einsatzbereiche:
  - Baustellen
  - Werkstätten
  - etc.
- \* Prüfspannung Primär-Sekundär min. 5000 V
- \* auf Wunsch mit kundenspezifischer Gehäuselackierung

#### Note :

- \* Portable transformer
- \* Primary connection via 2 m long, twin-core mains cable and moulded-on contour grounding plug.
- \* Secondary connection to a special three-pole socket
- \* Areas of application:
  - building sites
  - workshops
  - etc.
- \* Test voltage primary-secondary min. 5000 V
- \* Other casing color available on request

#### Note :

- \* Transformateur mobile (portatif)
- \* Raccordement primaire par câble de branchement au réseau de 2 m de long, à 2 conducteurs et avec fiche de contact en caoutchouc vulcanisé.
- \* Raccordement secondaire à une prise de courant spéciale tripolaire
- \* Domaines d'application:
  - Chantiers
  - Ateliers
  - etc.
- \* Tension d'essai primaire-secondaire min. 5000 V
- \* Autre peinture du boîtier sur demande

#### Bestellangaben

Order specifications - Indications de commande

Typ Leistung / Artikel-Nr.:

TST 63 / 705123

Typ Leistung / Primär / Sekundär

TST 63 / 230 V / 24 V